Część „A” wypełnia osoba dokonująca zgłoszenia / Section A to be completed by the applicant

ZGŁOSZENIE POBYTU CZASOWEGO/
TEMPORARY RESIDENCE REGISTRATION FORM

1.NUMER PESEL (O ILE ZOSTAŁ NADANY)/PESEL NUMBER (IF IT WAS ISSUED)

2. NAZWISKO/SURNAME

3. IMIĘ (IMIONA)/NAME(NAMES)

4. DATA URODZENIA (dd/mm/rrrr)/DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)

- -

5. MIEJSCE URODZENIA/PLACE OF BIRTH

6. KRAJ URODZENIA/COUNTRY OF BIRTH

7. ADRES MIEJSCA POBYTU STAŁEGO*/ADDRESS OF THE PLACE OF PERMANENT RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

- -

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE **WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP**

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER **NUMER LOKALU/FLAT NUMBER**

8. ADRES DOTYCHCZASOWEGO MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO*/ADDRESS OF THE PREVIOUS PLACE OF TEMPORARY RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

- -

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE **WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP**

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER **NUMER LOKALU/FLAT NUMBER**

9. ADRES NOWEGO MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO/ADDRESS OF THE NEW PLACE OF TEMPORARY RESIDENCE

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

- -

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE **WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP**

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER **NUMER LOKALU/FLAT NUMBER**

10. DEKLAROWANY OKRES POBYTU/PERIOD OF INTENDED STAY

OD/FROM **DO/TO**

11. NAZWISKO I IMIĘ PEŁNOMOCNIKA/SURNAME AND FIRST NAME OF THE PROXY****

Stwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem/ I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

…….
(miejscowość, data)/(place,date)

…….
(własnoręczny, czytelny podpis właściciela lokalu lub innego podmiotu dysponującego tytułem prawnym do lokalu)/ (handwritten legible signature of the owner of the flat or a person who holds a legal title to the flat)

Stwierdzam wiarygodność powyższych danych/ I hereby certify that the above information is true and correct

…….
(miejscowość, data)/(place,data)

……
(własnoręczny, czytelny podpis osoby zgłaszającej)/ (handwritten legible signature of the applicant)

POUCZENIE/INSTRUCTION

Zgłoszenie należy wypełnić w języku polskim, komputerowo (maszynowo) lub pismem odręcznym, kolorem niebieskim lub czarnym, drukowanymi literami./Complete the application form in Polish by typing (printing) or in handwriting, in blue or black using capital letters.

* W przypadku braku dotychczasowego miejsca pobytu pozostawia się puste pole./If there is no previous place of stay, leave the box blank.

** Wypełnić w przypadku wykonywania obowiązku meldunkowego przez pełnomocnika./ Complete if the registration requirement is performer by a proxy.

Część „B” wypełnia urzędnik/Section B to be completed by an official

Przyjęto zgłoszenie pobytu czasowego/The temporary residence registration from is hereby accepted

……
(miejscowość, data)/(place, date)

……
(pieczęć i podpis urzędnika przyjmującego zgłoszenie pobytu czasowego)/ (seal and signature of the official accepting the temporary residence registration form)